

# dnevnik pov- ratka u domo- vinu\*

eme sezer

Ono što je moje takođe: mala  
čelija u Jurama,  
mala čelija, sneg je udvostručuje  
belim šipkama  
sneg je beli tamničar koji čuva  
stražu pred zatvoreničkom čelijom

Ono što je moje  
to je sâm čovek zatočen u  
belo  
to je sâm čovek koji prkosi kricima  
belim smrti bele  
(TUSEN, TUSEN LUVERTIR)  
to je čovek koji opčinjuje kopca belog  
smrti bele  
to je sâm čovek u neplodnom moru  
peska belog  
to je stari crnja naspram  
nebeskih voda  
Smrt ocrtava blješteći krug  
iznad tog čoveka  
smrt mu nežno ozvežđuje  
glavu  
smrt udiše, luda, u zrelu šećernu trsku  
ruku njegovih  
smrt kaska u zatvoru poput  
konja belog  
smrt svetluca u tami kao  
oči mačije  
smrt štucka kao voda ispod Kejova  
smrt je ranjena ptica  
smrt odumire  
smrt treperi  
smrt je zasenčena patijura  
smrt izdiše u beloju močvari  
tišine.  
Otoci noći u sva četiri kuta  
ove zore  
trzaji priklještene smrti  
žilava sudbina  
uspravni krici neme zemlje  
hoće li ikada šiknuti veličanstvo krvi  
ove ?

Na izdisaju zore tih zemalja bez stela,  
tih putova bez sećanja, tih vetrova bez  
tablica.

Sta vredi?  
Reći ćemo. Pevaćemo. Vikaćemo.  
Puni glase, veliki glase bićeš naše  
dobro, naša predvodnica.  
Reći?  
Ah, da, reći!  
Razume, krunišem te večernjim vetrom.  
Ime ti je glas zapovesti?  
Za mene je kruna biča.  
Lepoto prozivam te molbom  
kamena.  
Ali, ah! mukli odjek  
moga smeha  
Oh! moje zapaljivo blago!  
Pošto vas mrzimo, vas i  
vaš razum, dozivamo  
preranu regresiju plamene ludosti  
žilavog kanibalizma

Blago, broj'mo:  
ludost koja pamti  
ludost koja urla  
ludost koja vidi  
ludost koja se otkačila

Znate ostalo

da su 2 i 2 5  
da šuma mijauče  
da drvo vadi kestenje iz vatre  
da nebo pušta bradu  
et cetera, et cetera...

Ko smo i kakvi smo? Prekrasno  
pitanje!

Gledajući u drveće  
postadoh drvo, a noge mi duge  
od stabla iskopaše u zemlji velike  
kese otrova visokih okoštalih gradova  
razmišljajući o Kongu  
postadoh i sam Kongo koji hući  
od šuma i reka  
tamo gde bič puca kao veliki barjak  
barjak proroka  
tamo gde voda žubori  
likuala — likuala  
tamo gde munja gneva baca svoju zelenu  
sekiru isterujući paru preko prekrasnog  
snažnog

ruba nozdrva veprova gneva

Na izdisaju zore sunce kašljuca  
bljujući svoja pluća

Na izdisaju zore  
mali peščani voz  
mali mustlinski voz  
mali kukuruzni voz

Na izdisaju zore  
veliki galop polena  
veliki galop malog voza  
devojčica  
veliki galop kolibrija  
veliki galop bodeža da raspore  
grudi zemlje

anđeli čuvari pred vratima  
morske pene da nadgledaju prohibiciju

svestan sam svojih zločina i ništa se ne može  
reći

u moju odbranu.

Ples. Idoli. Povratak. Ja sam takođe

ubio Boga svojom lenjošću  
svojim rečima svojim izrazima  
svojim prljavim pesmama

Nosio sam perje papagaja  
kožu divljeg pacova  
Isrpeo strpljenje misionara  
uvredio dobročinitelje čovečanstva.  
Prkosio Tiru. Izazivao Sidona.  
Obožavao Zambezi.  
Zbunjuje me veličina moje  
perverzije!  
Ali zašto neprohodno šiblje  
i dalje skrivati živahno ništavilo mojih laži  
jer zašto se ne bi stečenom plemenitošću  
slavio užasni uspon moje pahuinske  
ružnoće?

vum ruh oh  
vum ruh oh  
navesti zmiju da zabavlja  
mrtve  
vum ruh oh  
primorati kišu da uzburka  
valove plime  
sprečiti prevrtanje senki  
vum ruh ho da mi se sopstvena neba  
otvore

— na putu ja, dete, žvaćem  
koren šećerne trske  
— čovek koga vuku sa konopcem o vratu po  
krvavom putu  
— uspravno u sredini ogromnog kruga,  
na crnom čelu mi kruna od tatula

vum ruh  
odleteti  
više od trzaja više  
od veštica ka drugim zvezdama  
besomućna egzaltacija šuma  
i planina iskorenjenih u trenutku  
kada se niko nije nadao  
ostrva hiljadama godina povezana!

vum ruh ho  
neka se vrati vreme  
obećanja  
i ptica koja znade moje ime  
i žena koja imade hiljadu imena  
i vodoskok od sunca i suza  
i njene kose mladice  
i oči njene moja doba  
i dani bez nezgoda  
i noći bez uvreda  
i zvezde poverenja  
i vetar saučesništva  
Ali ko mi odvrtača glas? ko mi grebe  
glas? Zabadajući mi u grlo  
hiljadu izdanaka bambusa. Hiljadu bodlji  
morskih ježeva. Ti si to  
prljavi kraju sveta. Prljavi izdisaju zore.  
Ti si to prljava mržnja. Ti si to breme  
uvreda i stotinu godina bičevanja. Ti si to  
stotinu godina  
moga strpljenja, stotinu godina nastojanja  
da ne odumrem.  
ruh oh

Sezer Eme, »DNEVNIK POVRATKA  
U DOMOVINU«, Présence  
Africaine, Pariz, 1971. godina str. 69—83.

(prevod i prepev: Daša Šašić)

# delo eme sezera\*

daša šašić

Eme Sezer je filosof, pesnik i političar, a iznad svega je-  
dan od tvoraca Negritide. Kažemo jedan, a ne jedini jer ob-  
revši se u Francuskoj na studijama sa svojim nerazdvojnim  
kolegama Leonom Damasom i Senegalcem Leopold Sedar Sen-  
gorom pokreće studentski časopis »Crni student« iz čije se prakse  
javlja bunt protiv francuske kolonijalne politike asimilacije.  
Ovaj bunt biva izražen u teoriji Negritide — u stalnoj potrazi  
za sopstvenim identitetom, identitetom crnog čoveka afričkog  
porekla i borbi za njegovu afirmaciju. To »crno Ja« treba oču-  
vati i razvijati.

Svaki od ove trojice Negritidu definiše na svoj način. Sezer,  
koji je prvi određuje, kaže: »Negritida je jednostavno prizna-  
vanje činjenice da je čovek crn, prihvatanje te činjenice, pri-